

FINANCIAL STATEMENTS/ÉTATS FINANCIERS

For/Pour

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015/
POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the members of

CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY

We have audited the accompanying financial statements of Canadian Paediatric Society, which comprise the statement of financial position as at December 31, 2015 and the statements of changes in net assets, operations and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

*Management's Responsibility for the
Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de la

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Société canadienne de pédiatrie, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2015, et les états de l'évolution de l'actif net, d'exploitation et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

*Responsabilité de la direction pour les
états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraude ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

.../2

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Canadian Paediatric Society as at December 31, 2015 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.



Chartered Professional Accountants
Licensed Public Accountants

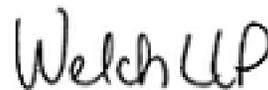
Ottawa, Ontario
April 20, 2016.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraude ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société canadienne de pédiatrie au 31 décembre 2015, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.



Comptables professionnels agréés
Experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 20 avril 2016.

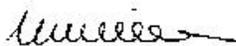
**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION - ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

DECEMBER 31, 2015 - 31 DÉCEMBRE 2015

<u>ASSETS</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>ACTIF</u>
CURRENT ASSETS			ACTIF À COURT TERME
Cash	\$ 1,329,294	\$ 892,639	Encaisse
Short-term investments (note 4)	1,108,184	122,104	Placements à court terme (note 4)
Accounts receivable	1,129,745	1,217,016	Débiteurs
Inventory	65,652	81,218	Stocks
Prepaid expenses	<u>78,086</u>	<u>125,931</u>	Frais payés d'avance
	3,710,961	2,438,908	
LONG-TERM INVESTMENTS (note 4)	583,239	1,491,844	PLACEMENTS À LONG TERME (note 4)
TANGIBLE CAPITAL ASSETS (note 5)	142,212	111,546	IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 5)
INTANGIBLE ASSETS (note 6)	<u>59,025</u>	<u>95,900</u>	ACTIFS INCORPORELS (note 6)
	<u>\$ 4,495,437</u>	<u>\$ 4,138,198</u>	
 <u>LIABILITIES AND NET ASSETS</u>			 <u>PASSIF ET ACTIF NET</u>
CURRENT LIABILITIES			PASSIF À COURT TERME
Accounts payable and accrued liabilities (note 7)	\$ 669,577	\$ 666,138	Créditeurs et frais courus (note 7)
Deferred revenue (note 8)	1,685,406	1,865,053	Revenus reportés (note 8)
Due to Healthy Generations (note 9)	<u>2,902</u>	<u>6,477</u>	Dû à Générations en santé (note 9)
	<u>2,357,885</u>	<u>2,537,668</u>	
NET ASSETS			ACTIF NET
IMPACT Fund (note 10)	-	70,831	Fonds IMPACT (note 10)
<i>Paediatrics & Child Health</i> Fund	60,994	82,040	Fonds de <i>Paediatrics & Child Health</i>
Neonatal Resuscitation Program Fund (note 10)	-	309,941	Fonds du Programme de réanimation néonatale (note 10)
Sections Funds (note 11)	188,852	174,687	Fonds des sections (note 11)
Invested in tangible capital and intangible assets	201,237	207,446	Investi en immobilisations corporelles et actifs incorporels
Operating Fund	<u>1,686,469</u>	<u>755,585</u>	Fonds d'exploitation
	<u>2,137,552</u>	<u>1,600,530</u>	
	<u>\$ 4,495,437</u>	<u>\$ 4,138,198</u>	

Approved by the Board:
Approuvé par le conseil:



.....President/Président



.....Chair Audit Subcommittee/Président sous-comité d'audit

(See accompanying notes)/
(voir notes ci-jointes)

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS - ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

	<u>2015</u>	<u>2014</u>	
IMPACT Fund (note 10)			Fonds IMPACT (note 10)
Balance, beginning of year	\$ 70,831	\$ 70,831	Solde au début de l'exercice
Transfer to Operating Fund	<u>(70,831)</u>	<u>-</u>	Transfert au Fonds d'exploitation
Balance, end of year	<u>\$ -</u>	<u>\$ 70,831</u>	Solde à la fin de l'exercice
Pediatrics & Child Health Fund			Fonds de Paediatrics & Child Health
Balance, beginning of year	\$ 82,040	\$ 88,033	Solde au début de l'exercice
Transfer to Operating Fund	<u>(21,046)</u>	<u>(5,993)</u>	Transfert au Fonds d'exploitation
Balance, end of year	<u>\$ 60,994</u>	<u>\$ 82,040</u>	Solde à la fin de l'exercice
Neonatal Resuscitation Program Fund (note 10)			Fonds du programme de réanimation néonatale (note 10)
Balance beginning of year	\$ 309,941	\$ 207,019	Solde au début de l'exercice
Transfer (to) from Operating Fund	<u>(309,941)</u>	<u>102,922</u>	Transfert (au) du Fonds d'exploitation
Balance, end of year	<u>\$ -</u>	<u>\$ 309,941</u>	Solde à la fin de l'exercice
Sections Funds (note 11)			Fonds des sections (note 11)
Balance, beginning of year	\$ 174,687	\$ 156,316	Solde au début de l'exercice
Transfer from Operating Fund	<u>14,165</u>	<u>18,371</u>	Transfert du Fonds d'exploitation
Balance, end of year	<u>\$ 188,852</u>	<u>\$ 174,687</u>	Solde à la fin de l'exercice
Net assets invested in tangible capital and intangible assets			Actif net investi en immobilisations corporelles et actifs incorporels
Balance, beginning of year	\$ 207,446	\$ 179,962	Solde au début de l'exercice
Transfer (to) from Operating Fund	<u>(6,209)</u>	<u>27,484</u>	Transfert (au) du Fonds d'exploitation
Balance, end of year	<u>\$ 201,237</u>	<u>\$ 207,446</u>	Solde à la fin de l'exercice
Operating Fund			Fonds d'exploitation
Balance, beginning of year	\$ 755,585	\$ 472,280	Solde au début de l'exercice
Net revenue	537,022	426,089	Revenus nets
Transfer from IMPACT Fund (note 10)	70,831	-	Transfert du Fonds IMPACT (note 10)
Transfer from <i>Paediatrics & Child Health</i> Fund	21,046	5,993	Transfert du Fonds de <i>Paediatrics & Child Health</i>
Transfer from (to) Neonatal Resuscitation Program Fund (note 10)	309,941	(102,922)	Transfert du (au) Fonds du programme de réanimation néonatale (note 10)
Transfer to Sections Funds (note 11)	(14,165)	(18,371)	Transfert au Fonds des sections (note 11)
Transfer from (to) net assets invested in tangible capital and intangible assets	<u>6,209</u>	<u>(27,484)</u>	Transfert de (à) l'actif net investi en immobilisations corporelles et actifs incorporels
Balance, end of year	<u>\$ 1,686,469</u>	<u>\$ 755,585</u>	Solde à la fin de l'exercice

(See accompanying notes)/
(voir notes ci-jointes)

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

STATEMENT OF OPERATIONS - ÉTAT D'EXPLOITATION

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

	<u>2015</u>	<u>2014</u>	
Revenue			Revenus
Membership	\$ 852,013	\$ 852,600	Adhésion des membres
Professional education	1,668,275	1,693,157	Éducation professionnelle
Communications & public education	168,810	249,150	Communications et éducation publique
Advocacy	40,000	40,000	Défense d'intérêts
Projects	2,809,695	2,693,144	Projets
Administration	<u>288,637</u>	<u>282,308</u>	Administration
	<u>5,827,430</u>	<u>5,810,359</u>	
Expenses			Dépenses
Membership	25,761	25,787	Adhésion des membres
Professional education	785,416	598,767	Éducation professionnelle
Communications & public education	90,214	79,391	Communications et éducation publique
Advocacy	6,587	6,052	Défense d'intérêts
Projects	1,846,317	2,085,491	Projets
Board governance	89,588	116,494	Gouvernance du conseil
Administration	<u>2,446,525</u>	<u>2,472,288</u>	Administration
	<u>5,290,408</u>	<u>5,384,270</u>	
Net revenue	<u>\$ 537,022</u>	<u>\$ 426,089</u>	Revenus nets

(See accompanying notes)/
(voir notes ci-jointes)

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

STATEMENT OF CASH FLOWS - ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

	<u>2015</u>	<u>2014</u>	
CASH PROVIDED (USED FOR)			ENCAISSE FOURNIE (UTILISÉE POUR)
Operating activities			Les activités d'exploitation
Net revenue	\$ 537,022	\$ 426,089	Revenus nets
Items not affecting cash			Éléments sans incidence sur l'encaisse
Amortization of tangible capital and intangible assets	92,971	98,091	Amortissement des immobilisations corporelles et actifs incorporels
Gain on sale of investments	(203,571)	(39,921)	Gain réalisé sur la vente de placements
Decrease (increase) in unrealized gains	<u>136,822</u>	<u>(10,450)</u>	Diminution (augmentation) des gains non réalisés
	563,244	473,809	
Changes in non-cash working capital items:			Variations des éléments hors-caisse du fonds de roulement:
Accounts receivable	87,271	16,458	Débiteurs
Inventory	15,566	(2,206)	Stocks
Prepaid expenses	47,845	(12,142)	Frais payés d'avance
Accounts payable and accrued liabilities	3,439	(320,813)	Créditeurs et frais courus
Deferred revenue	<u>(179,647)</u>	<u>585,614</u>	Revenus reportées
	<u>537,718</u>	<u>740,720</u>	
Investing activities			Les activités d'investissement
Acquisition of tangible capital and intangible assets	(86,762)	(125,575)	Acquisition d'immobilisations corporelles et actifs incorporels
Purchase of investments	(2,218,137)	(739,230)	Acquisition de placements
Proceeds on sale of investments	<u>2,207,411</u>	<u>571,641</u>	Recettes de la vente des placements
	<u>(97,488)</u>	<u>(293,164)</u>	
Financing activities			Activités de financement
Advances to Healthy Generations	<u>(3,575)</u>	<u>(41,039)</u>	Avances à Générations en santé
INCREASE IN CASH	436,655	406,517	AUGMENTATION DE L'ENCAISSE
CASH, BEGINNING OF YEAR	<u>892,639</u>	<u>486,122</u>	ENCAISSE, DÉBUT DE L'EXERCICE
CASH, END OF YEAR	<u>\$ 1,329,294</u>	<u>\$ 892,639</u>	ENCAISSE, FIN DE L'EXERCICE

(See accompanying notes)/
(voir notes ci-jointes)

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Paediatric Society (the "Society") is a not-for-profit professional organization as defined in the Income Tax Act, incorporated without share capital under the Canada Not-for-profit Corporations Act and as such is exempt from income taxes. Its mission is to serve its members and Canadian children. The Society's goals are to serve an advocacy role on issues relating to child health and welfare, to provide continuing education for its members, to establish Canadian standards and guidelines for paediatric care and practice, and to promote the interests of paediatricians.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations and consist of the following significant accounting policies:

Contributed services

Volunteers contribute many hours each year to assist the Society in carrying out its service delivery activities. Due to the difficulty in determining the fair market value, contributed services by volunteers are not recognized in the financial statements.

Financial instruments

i) Measurement of financial instruments

The Society initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. The Society subsequently measures all of its financial instruments, except for cash and investments at cost or amortized cost at the year end date. Cash and investments are subsequently measured at fair value at the year end date.

ii) Transaction costs

Transaction costs associated with the acquisition and disposal of investments are expensed in the year incurred.

Inventory

Inventory is valued at the lower of cost and net realizable value with cost being determined on a first in, first out basis. Net realizable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less any applicable variable selling costs.

1. OBJECTIF DE L'ORGANISATION

La Société canadienne de pédiatrie (la "Société") est un organisme professionnel sans but lucratif tel que défini par la Loi de l'impôt sur le revenu. Elle est constituée sans capital actions, par la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et n'est donc pas sujette aux impôts sur le revenu. Sa mission est le service à ses membres et aux enfants canadiens. La Société s'est donnée comme objectifs de prôner la santé et le bien-être des enfants, d'offrir de la formation continue à ses membres, d'établir des normes et des lignes directrices canadiennes en matière de soins et d'exercice de la pédiatrie et de promouvoir les intérêts des pédiatres.

2. MÉTHODES COMPTABLES IMPORTANTES

Ces états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, selon les méthodes comptables importantes suivantes:

Services offerts à titre gratuit

Les bénévoles consacrent de nombreuses heures chaque année à aider à la Société à mener ses activités de prestation de services. Étant donné la difficulté d'en établir la juste valeur marchande, les services offerts par des bénévoles ne sont pas comptabilisés dans les états financiers.

Instruments financiers

i) Évaluation des instruments financiers

La Société évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur. La Société évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers, à l'exception de l'encaisse et des placements, au coût ou au coût après amortissement à la date de fin d'exercice. L'encaisse et les placements sont ultérieurement évalués à leur juste valeur à la date de fin d'exercice.

ii) Coûts de transactions

Les coûts de transactions liés aux acquisitions ou dispositions de placements sont comptabilisés à la dépense lorsqu'ils sont encourus.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation et le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif. La valeur nette de réalisation est le prix de vente estimé dans le cours normal de l'activité, diminué des coûts de vente variables qui s'appliquent.

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES - Cont'd.

Tangible capital assets, intangible assets and amortization

Tangible capital and intangible assets are recorded at cost. Amortization is provided on a straight line basis over the estimated life of the assets.

Computer equipment	- 3 years
Furniture and fixtures	- 5 years
Computer software	- 2 years

In the year of acquisition, one half of the above rates is used to calculate amortization once the asset is put in use.

Leasehold improvements are amortized on a straight-line basis over the term of the lease.

Revenue recognition

The Society follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable, if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

The Society's contributions include grants and programs funding, as well as sponsorships related to expenses and events of future periods. These are carried in the statement of financial position as deferred revenue then recognized as revenue when the related program costs are charged to expenses or events are held.

Membership dues are recorded as revenue in the period to which they relate.

Meeting registration fees are recorded as revenue at the time of the event.

Proceeds from the sale of books and other publications are recognized as revenue in the period in which the item is shipped.

All other revenue is recorded when received or receivable, if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

2. MÉTHODES COMPTABLES IMPORTANTES - suite

Immobilisations corporelles, actifs incorporels et amortissement

Les immobilisations corporelles et les actifs incorporels sont comptabilisés au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative.

Équipement informatique	- 3 ans
Ameublement et agencements	- 5 ans
Logiciel	- 2 ans

Dans l'année d'acquisition, les taux ci-dessus sont réduits de moitié pour calculer l'amortissement lorsque l'actif est prêt pour l'utilisation.

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée du bail.

Constatation des revenus

La Société applique la méthode du report pour comptabiliser les revenus. Les revenus affectés sont constatés à titre de revenus de l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont encourues. Les revenus non affectés sont constatés à titre de revenus lorsque reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la perception est raisonnablement assurée.

Les contributions de la Société comprennent des subventions et financement des programmes, ainsi que les commandites liées aux dépenses et aux événements futurs. Elles sont comptabilisées comme revenu reporté à l'état de la situation financière et ensuite au revenu lorsque les coûts s'y rattachant sont comptabilisés à la dépense, ou au moment de l'événement.

Les cotisations des membres sont comptabilisées comme revenu dans la période à laquelle elles se rapportent.

Les frais d'inscription aux réunions sont comptabilisés comme revenu au moment de l'événement.

Le revenu tiré des ventes de livres et de publications est constaté comme revenu de la période où l'item est envoyé à l'acheteur.

Toutes les autres sources de revenu sont constatées lorsque reçues ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa perception est raisonnablement assurée.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES - Cont'd.

Reserve funds

Reserve funds are established by the Society's Board of Directors with a goal of ensuring the sustainability of the various programs or initiatives. Transfers to and from the funds are made with the approval of the Society's Executive Committee.

Each of these funds represents the accumulated results of operations of a program, journal or section. The Society's staff work cooperatively with the following groups to manage the programs, publication or activities:

IMPACT Executive Committee
Paediatrics & Child Health Editorial Board
Neonatal Resuscitation Program Steering
Committee
Section Executives

These groups work jointly with the Society's staff to make recommendations regarding the use of these accumulated funds on special initiatives.

Foreign currency translation

Transactions in foreign currencies are translated at the rate of exchange in effect at the date of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the rates in effect at the year end date. Gains and losses are recognized in the statement of operations.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. Significant management estimates include collectability of accounts receivable, the net realizable value of inventories, accrued liabilities and the useful life of tangible capital and intangible assets. Actual results could differ from these estimates and adjustments are made to the statement of operations as appropriate in the year they become known.

2. MÉTHODES COMPTABLES IMPORTANTES - suite

Fonds de réserve

Les fonds de réserve sont établis par le conseil d'administration avec l'objectif d'assurer la pérennité des programmes variés ou initiatives. Les transferts sont faits avec l'approbation du comité exécutif de la Société.

Chacun de ces fonds représente les résultats accumulés d'exploitation d'un programme, journal ou section. Les employés de la Société travaillent en collaboration avec les groupes suivants pour gérer les programmes, publications ou activités :

le comité exécutif d'IMPACT
le comité de rédaction de *Paediatrics & Child Health*
le comité de pilotage du Programme de
réanimation néonatale
les comités exécutifs des sections

Ces groupes travaillent en collaboration avec les employés de la Société pour faire des recommandations concernant l'utilisation de ces fonds accumulés sur des initiatives spéciales.

Conversion des devises

Les transactions en devises étrangères sont converties au taux de change en vigueur à la date des transactions. Les actifs et passifs monétaires en devises étrangères sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de la fin de l'exercice. Les gains et les pertes sont reconnus à l'état d'exploitation.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les plus importantes estimations comprennent la perception des débiteurs, la valeur de réalisation nette des stocks, la comptabilisation des frais courus et la durée d'utilisation prévue des immobilisations corporelles et actifs incorporels. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations et les ajustements requis seraient inscrits aux opérations lorsque connus.

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

**3. FINANCIAL INSTRUMENTS AND RISK
MANAGEMENT**

The Society is exposed to various risks through its financial instruments. The following analysis provides a measure of the Society's risk exposure and concentrations.

The Society does not use derivative financial instruments to manage risks.

Credit risk

The Society is exposed to credit risk resulting from the possibility that parties may default on their financial obligations. The Society's maximum exposure to credit risk is the sum of the carrying value of its cash and its accounts receivable. The Society's cash is deposited with a Canadian chartered bank and as a result, management believes the risk of loss on this item to be remote. The Society manages its credit risk by reviewing accounts receivable aging monthly and following up on outstanding amounts. Management believes that all amounts receivable at year end will be collected.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Society cannot meet a demand for cash or fund its obligations as they become due. The Society meets its liquidity requirements by preparing and monitoring detailed forecasts of cash flow from operations, anticipated investing and financing activities and holding assets that can be readily converted into cash.

Market risk

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. Market risk is comprised of currency risk, interest rate risk and other price risk.

i) Currency risk

Currency risk refers to the risk that the fair value of instruments or future cash flows associated with the instruments will fluctuate relative to the Canadian dollar due to changes in foreign exchange rates.

Included in cash are \$350,181 (2014 - \$351,953) and included in investments are \$457,434 (2014 - \$377,264) which are translated in Canadian dollars but originally denominated in US dollars.

**3. INSTRUMENTS FINANCIERS ET
GESTION DES RISQUES**

La Société, par le biais de ses instruments financiers, est exposée à divers risques. L'analyse suivante présente l'exposition de la Société aux risques et concentrations de risques importants.

La Société n'utilise pas des instruments financiers dérivés afin de gérer ses risques.

Risque de crédit

La Société est exposée à un risque de crédit causé par la possibilité que des partis pourraient faire défaut à leurs obligations financières. Le risque maximum de crédit de la Société est la somme de son encaisse et de ses débiteurs. L'encaisse est déposée auprès d'une banque à charte canadienne, et par conséquent la direction estime que le risque de perte sur cet article est minime. La Société gère son risque de crédit sur les débiteurs en passant en revue ses comptes à recevoir chaque mois et en faisant un suivi des montants en souffrance. La direction estime que tous les débiteurs à la fin de l'année seront perçus.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que la Société ne sera pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations lorsqu'elles arrivent à échéance. La Société rencontre ses obligations de liquidité en préparant et en tenant compte de prévisions détaillées des flux de trésorerie, en anticipant ses activités d'investissement et de financement et en conservant des actifs qui peuvent être liquidés facilement.

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie à être tirés d'un instrument financier fluctuent en raison de facteurs liés aux marchés. Le risque de marché est composé du risque de change, du risque du taux d'intérêt et du risque de prix autre.

i) Risque de change

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie à être tirés d'un instrument financier fluctuent par rapport au dollar canadien en raison de facteurs liés aux taux de change des devises étrangères.

L'encaisse comprend 350 181 \$ (2014 - 351 953 \$) et les placements comprennent 457 434 \$ (2014 - 377 264 \$) qui sont inscrits en dollars canadiens mais originalement libellés en dollars américains.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

3. FINANCIAL INSTRUMENTS AND RISK
MANAGEMENT - Cont'd.

Market risk - Cont'd.

ii) Interest rate risk

Interest rate risk refers to the risk that the fair value of financial instruments or future cash flows associated with the instruments will fluctuate due to changes in market interest rates.

The Society's exposure to interest rate risk arises from its investments which include Canadian bonds that bear interest rates varying between 2.35% and 4.01% (2014 - 3.6% and 4.2%).

iii) Other price risk

Other price risk refers to the risk that the fair value of financial instruments or future cash flows associated with instruments will fluctuate because of changes in market prices (other than those arising from currency risk or interest rate risk), whether those changes are caused by factors specific to the individual instrument or its issuer or factors affecting all similar instruments traded in the market.

The Society is exposed to other price risk due to its investment in Canadian and US equities. Risk and volatility of investment returns are mitigated through diversification of investments in different government and business sectors.

Changes in risk

There have been no significant changes in the Society's risk exposures from the prior year.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS ET
GESTION DES RISQUES - suite

Risque de marché - suite

ii) Risque du taux d'intérêt

Le risque du taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie à être tirés d'un instrument financier fluctuent en raison de changements dans les taux d'intérêt sur les marchés.

La Société est assujettie au risque du taux d'intérêt en raison de ses placements qui comprennent des obligations canadiennes qui portent des taux d'intérêt qui fluctuent entre 2,35 % et 4,01 % (2014 - 3,6 % et 4,2 %).

iii) Risque de prix autre

Le risque de prix autre est le risque que la juste valeur des instruments financiers ou les flux de trésorerie à être tirés d'instruments financiers fluctuent en raison de variations des prix de marchés (autres que celles dont la cause est le risque de change ou le risque de taux d'intérêt), que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier, à son émetteur ou par des facteurs ayant effet sur des instruments similaires sur le marché.

La Société est sujette au risque de prix autre en raison de ses placements en titres de capitaux propres canadiens et américains. Le risque et la volatilité des rendements attendus sont atténués par la diversification des placements dans différents secteurs de l'économie et du gouvernement.

Changement des risques

Il n'y a pas eu de changement important dans l'exposition aux risques de la Société depuis l'exercice précédent.

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

4. INVESTMENTS

The monies of the Society are invested in a fiscally responsible manner that is determined by the Board of Directors. Accordingly, the Society has the following investments:

	2015		
	Fair Value/ Juste valeur	% of Fair Value/ % de la juste valeur	Cost/ Coût
Cash and cash equivalents			
Canadian	\$ 713,366	-	\$ 713,366
US	285,273	-	285,273
US - exchange	109,545	-	109,545
	<u>1,108,184</u>	<u>65.5</u>	<u>1,108,184</u>
Fixed income			
Corporate bonds	171,196	-	170,715
Municipal bonds	85,578	-	84,966
Preferred	41,264	-	40,000
	<u>298,038</u>	<u>17.6</u>	<u>295,681</u>
Equities			
Common - Canadian	222,585	-	259,664
Common - US	45,242	-	50,410
Common - US exchange	17,374	-	19,357
	<u>285,201</u>	<u>16.9</u>	<u>329,431</u>
	<u>\$ 1,691,423</u>	<u>100.0</u>	<u>\$ 1,733,296</u>

Below is a summary of the investment transactions:

	2015
Balance, beginning of year	\$ 1,613,948
Purchase of investments	2,218,137
Sale of investments	(2,207,411)
Realized gain from sale of investments	203,571
Increase (decrease) in unrealized gains	<u>(136,822)</u>
Balance, end of year	1,691,423
Short-term	<u>(1,108,184)</u>
Long-term	<u>\$ 583,239</u>

4. PLACEMENTS

Les fonds de la Société sont placés d'une manière qui est responsable sur le plan financier et déterminée par le conseil d'administration. La Société détient les placements suivants:

	2014		
	Fair Value/ Juste valeur	% of Fair Value/ % de la juste valeur	Cost/ Coût
Cash and cash equivalents			
Canadian	\$ -	-	\$ -
US	-	-	-
US - exchange	-	-	-
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Fixed income			
Corporate bonds	443,244	-	347,146
Municipal bonds	-	-	-
Preferred	47,895	-	44,982
	<u>491,139</u>	<u>30.4</u>	<u>392,128</u>
Equities			
Common - Canadian	727,157	-	687,827
Common - US	343,588	-	310,142
Common - US exchange	52,064	-	46,931
	<u>1,122,809</u>	<u>69.6</u>	<u>1,044,900</u>
	<u>\$ 1,613,948</u>	<u>100.0</u>	<u>\$ 1,437,028</u>

Un sommaire des transactions de placements se trouve ci-dessous:

	2014
Solde au début de l'exercice	\$ 1,395,988
Acquisition de placements	739,230
Vente de placements	(571,641)
Gain réalisé sur la vente des placements	39,921
Augmentation (diminution) des gains non réalisés	<u>10,450</u>
Solde à la fin de l'exercice	1,613,948
Court terme	<u>(122,104)</u>
Long terme	<u>\$ 1,491,844</u>

5. TANGIBLE CAPITAL ASSETS

Tangible capital assets consist of:

	Cost/ Coût	Accumulated amortization/ Amortissement cumulé
Computer equipment	\$ 155,335	\$ 91,557
Furniture and fixtures	1,705	170
Leasehold improvements	<u>86,127</u>	<u>9,228</u>
	<u>\$ 243,167</u>	<u>\$ 100,955</u>

Included in administration expense is \$56,096 (2014 - \$76,641) of amortization expense relating to tangible capital assets.

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles comprennent:

	2015 Net	2014 Net
Équipement informatique	\$ 63,778	\$ 90,920
Ameublement et installations	1,535	-
Améliorations locatives	<u>76,899</u>	<u>20,626</u>
	<u>\$ 142,212</u>	<u>\$ 111,546</u>

Les frais d'administration comprennent 56 096 \$ (2014 - 76 641 \$) de dépense d'amortissement liées aux immobilisations corporelles.

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

6. INTANGIBLE ASSETS

Intangible assets consist of the following:

	<u>2015</u>		<u>2014</u>		
	Cost/ Coût	Accumulated amortization/ Amortissement cumulé	Net book value/ valeur comptable nette	Net book value/ valeur comptable nette	
Computer software	\$ 125,300	\$ 66,275	\$ 59,025	\$ 95,900	Logiciel informatique

Included in administration expense is \$36,875 (2014 - \$21,450) of amortization expense relating to intangible assets.

6. ACTIFS INCORPORELS

Les actifs incorporels comprennent:

Les frais d'administration comprennent 36 875 \$ (2014 - 21 450 \$) de dépense d'amortissement liées aux actifs incorporels.

7. GOVERNMENT REMITTANCES PAYABLE

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$63,754 (2014 - \$53,402) in government remittances payable.

7. SOMMES À REMETTRE À L'ÉTAT

Les créiteurs et frais courus comprennent un montant de 63 754 \$ (2014 - 53 402 \$) en sommes à remettre à l'État.

8. DEFERRED REVENUE

Changes in the deferred revenue balance are as follows:

	<u>2015</u>	<u>2014</u>	
Balance, beginning of year	\$ 1,865,053	\$ 1,279,439	Solde au début de l'exercice
Amounts recognized as revenue relating to projects, events, and corporate sponsorships in the year	(1,733,779)	(862,781)	Montant constaté comme revenu se rapportant aux projets, événements et commandites d'entreprises de l'exercice
Amounts received relating to projects, events, and corporate sponsorships for future years	<u>1,554,132</u>	<u>1,448,395</u>	Montant reçus se rapportant aux projets, événements et commandites d'entreprises des exercices futurs
Balance, end of year	<u>\$ 1,685,406</u>	<u>\$ 1,865,053</u>	Solde à la fin de l'exercice

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

9. HEALTHY GENERATIONS

The Canadian Paediatric Foundation (operating as "Healthy Generations") has an economic interest in the Society because the Society solicits donations from its members on behalf of Healthy Generations and the Society performs all of Healthy Generations management and administrative services.

The Society incurs expenses on behalf of Healthy Generations and invoices Healthy Generations on a cost-recovery basis. In addition, the Society charged Healthy Generations \$12,000 (2014 - \$12,000) for administrative expenses such as salary, rent and other overhead expenses. During the year, Healthy Generations supported the Society's programs by paying \$7,701 towards the translation costs of a publication in development and by contributing \$1,000 to support National Resident Advocacy Day. The Society also transferred to Healthy Generations, donations the Society collected on Healthy Generations behalf in the amount of \$42,472 (2014 - \$44,860), and \$32,141 for the project Healthy Child Uganda. These transactions occurred in the normal course of operations and have been recorded at the exchange amount, which is the amount agreed upon by both parties.

During the year, amounts were received from and paid to Healthy Generations, resulting in a balance payable to Healthy Generations of \$2,902 (2014 - \$6,477). This amount is due on demand without interest.

10. NEONATAL RESUSCITATION PROGRAM AND IMPACT FUNDS

During the year, the Society collapsed the IMPACT and Neonatal Resuscitation Program Funds and transferred their balances to the Operating Fund. Though these programs continue to run within the Society, maintaining separate funds was no longer considered a requirement.

9. GÉNÉRATIONS EN SANTÉ

La Fondation canadienne de pédiatrie (connue comme "Génération en santé") a un intérêt économique dans la Société parce que la Société sollicite des dons de la part de Génération en santé et la Société se charge de tous les services de gestion et d'administration de Génération en santé.

La Société encourt des dépenses au nom de Génération en santé et les facture selon la méthode du recouvrement des coûts. De plus, la Société a facturé 12 000 \$ à Génération en santé (2014 - 12 000 \$) pour les frais administratifs incluant des salaires, loyer et autres frais généraux. Au cours de l'exercice, Génération en santé a supporté les programmes de la Société en payant 7 701 \$ en coûts de traduction d'une publication en développement et en contribuant 1 000 \$ à la Société pour la Journée nationale des résidents pour la défense d'intérêts des enfants. La Société a aussi transféré à Génération en santé, des dons que la Société a collecté de la part de Génération en santé qui totalisent 42 472 \$ (2014 - 44 860 \$), et 32 141 \$ pour le projet Enfants en santé Ouganda. Ces transactions ont eu lieu dans le cours normal des affaires et ont été comptabilisées à leur valeur d'échange qui est la valeur convenue entre les partis.

Au cours de l'exercice, des montants ont été reçus de et payés à Génération en santé aboutissant à un solde payable à Génération en santé de 2 902 \$ (2014 - 6 477 \$). Cette somme est exigible sur demande, sans intérêts.

10. FONDS DU PROGRAMME DE RÉANIMATION ET IMPACT

Au cours de l'exercice, la Société a éliminé les Fonds IMPACT et du programme de réanimation néonatale et a transféré ses soldes au Fonds d'exploitation. Bien que ces programmes continuent de fonctionner au sein de la Société, le maintien de ces fonds distincts n'était plus considéré nécessaire.

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

11. SECTIONS FUNDS

The Sections Funds consist of the following:

11. FONDS DES SECTIONS

Le Fonds des sections s'établit comme suit :

	<u>2014</u>	Transfer from (to) Operating Fund/ Virements du (au) fonds d'opération	<u>2015</u>	
Adolescent Health Section	\$ 11,100	\$ 1,220	\$ 12,320	Section de la santé de l'adolescent
Allergy Section	3,827	(11)	3,816	Section des allergies
Child and Youth Maltreatment Section	13,959	1,891	15,850	Section de la prévention de la maltraitance d'enfants et d'adolescents
Community Paediatrics Section	27,942	4,173	32,115	Section de la pédiatrie communautaire
Developmental Paediatrics Section	28,194	387	28,581	Section de la pédiatrie du développement
Global Child and Youth Health Section	6,785	749	7,534	Section de la santé des enfants et des adolescents dans le monde
Hospital Paediatrics Section	9,166	2,398	11,564	Section de la pédiatrie hospitalière
Mental Health Section	9,308	1,034	10,342	Section de la santé mentale
Neonatal - Perinatal Medicine Section	14,159	4,563	18,722	Section de la médecine néonatale et périnatale
Paediatric Emergency Medicine Section	16,397	2,301	18,698	Section de la médecine d'urgence pédiatrique
Paediatric Environmental Health Section	2,640	262	2,902	Section de la santé environnementale en pédiatrie
Paediatric Oral Health Section	4,077	549	4,626	Section de la santé buccodentaire en pédiatrie
Paediatric Rheumatology Section	573	-	573	Section de la rhumatologie pédiatrique
Paediatric Sports and Exercise Medicine Section	2,832	720	3,552	Section de la médecine du sport et de l'exercice en pédiatrie
Respiratory Health Section	<u>23,728</u>	<u>(6,071)</u>	<u>17,657</u>	Section de la santé respiratoire
	<u>\$ 174,687</u>	<u>\$ 14,165</u>	<u>\$ 188,852</u>	

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

11. SECTIONS FUNDS - Cont'd.

	<u>2013</u>	Transfer from (to) Operating Fund/ Virements du (au) Fonds d'exploitation	<u>2014</u>	
Adolescent Health Section	\$ 10,364	\$ 736	\$ 11,100	Section de la santé de l'adolescent
Allergy Section	3,035	792	3,827	Section des allergies
Child and Youth Maltreatment Section	11,933	2,026	13,959	Section de la prévention de la maltraitance d'enfants et d'adolescents
Community Paediatrics Section	23,351	4,591	27,942	Section de la pédiatrie communautaire
Developmental Paediatrics Section	25,214	2,980	28,194	Section de la pédiatrie du développement
Global Child and Youth Health Section	5,812	973	6,785	Section de la santé des enfants et des adolescents dans le monde
Hospital Paediatrics Section	7,105	2,061	9,166	Section de la pédiatrie hospitalière
Mental Health Section	7,975	1,333	9,308	Section de la santé mentale
Neonatal - Perinatal Medicine Section	12,674	1,485	14,159	Section de la médecine néonatale et périnatale
Paediatric Emergency Medicine Section	15,311	1,086	16,397	Section de la médecine d'urgence pédiatrique
Paediatric Environmental Health Section	2,576	64	2,640	Section de la santé environnementale en pédiatrie
Paediatric Oral Health Section	3,366	711	4,077	Section de la santé buccodentaire en pédiatrie
Paediatric Rheumatology Section	573	-	573	Section de la rhumatologie pédiatrique
Paediatric Sports and Exercise Medicine Section	2,112	720	2,832	Section de la médecine du sport et de l'exercice en pédiatrie
Respiratory Health Section	<u>24,915</u>	<u>(1,187)</u>	<u>23,728</u>	Section de la santé respiratoire
	<u>\$ 156,316</u>	<u>\$ 18,371</u>	<u>\$ 174,687</u>	

11. FONDS DES SECTIONS - suite

12. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

All of the employees of the Society are members of the Healthcare of Ontario Pension Plan (the "Plan"). This Plan is a multi-employer defined benefit pension plan available to all eligible employees of the healthcare community. The Plan is accounted for as a defined contribution plan. Employer contributions made during the year on behalf of the employees amount to \$141,348 (2014 - \$134,210) and are included in the statement of operations. The most recent actuarial valuation of the Plan at December 31, 2015 indicates that the plan is fully funded.

12. RÉGIMES D'AVANTAGES SOCIAUX

Tous les employés de la Société sont membres du régime de retraite Healthcare of Ontario Pension Plan ("le régime"). Il s'agit d'un régime de retraite à prestations déterminées interentreprises disponible à tous les employés éligibles de la communauté des soins de santé. La Société comptabilise le régime comme si il était un régime à cotisations déterminées. Au cours de l'exercice, les cotisations de l'employeur au régime pour le compte des employés s'élèvent à 141 348 \$ (2014 - 134 210 \$) et elles sont comprises aux dépenses à l'état d'exploitation. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime au 31 décembre 2015 indique que le régime est entièrement provisionné.

**CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd.) - NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS (Suite)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015 - POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015**

13. COMMITMENTS

The Society rents a building under a long-term lease which expires in March 2022. The aggregate rent payable to the expiry date amounts to \$494,974. The annual future minimum lease payments, excluding operating costs and taxes for the next five years are as follows:

	Premises/ <u>Locaux</u>
2016	\$ 75,186
2017	75,186
2018	75,186
2019	81,451
2020	83,540
2021 and beyond	<u>104,425</u>
	<u>\$ 494,974</u>

14. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified in order to conform with the financial statement presentation adopted for the current year.

13. ENGAGEMENTS

La Société loue un immeuble en vertu d'un bail à long terme jusqu'à échéance en mars 2022. Le montant total à payer à jusqu'à échéance s'élève à 494 974 \$. Les versements minimums exigibles au cours des prochaines cinq années en vertu de ce bail, à l'exception des frais d'exploitation et des taxes, sont:

2016
2017
2018
2019
2020
2021 et après

14. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants ont été reclassifiés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice courant